

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN CUIDADO Y MANTENIMIENTO

American  
Standard

## LAVABOS DE ACERO INOXIDABLE

### Lavabos para Sobreponer y Lavabos de Montaje Bajo Cubierta

Gracias por elegir American Standard, el parámetro de excelente calidad por más de 100 años. Para asegurar que este producto se instale de manera adecuada, lea las instrucciones con atención antes de comenzar. (Ciertas instalaciones pueden requerir ayuda profesional.) Asegúrese también de realizar la instalación de conformidad con los códigos locales.

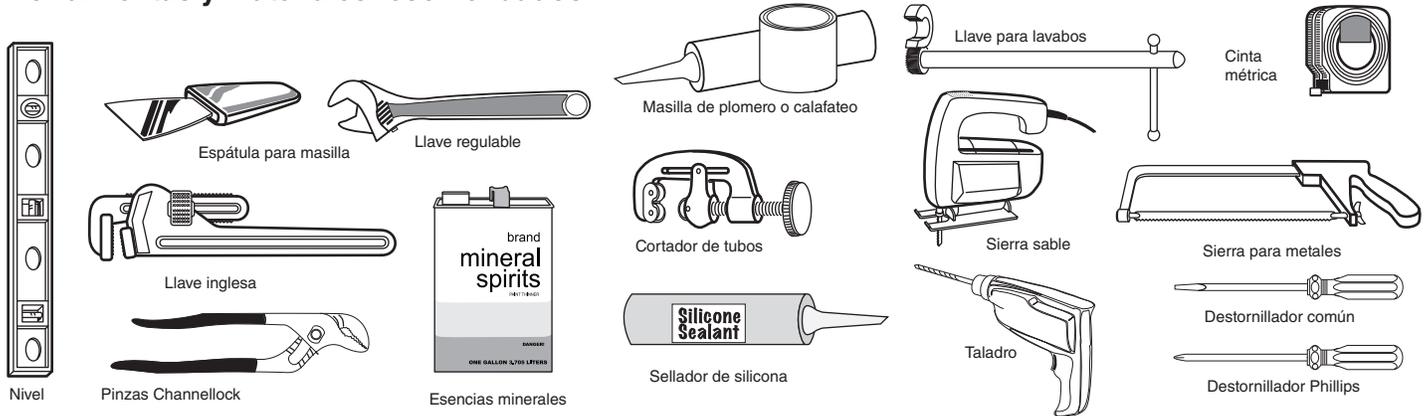
**⚠ PRECAUCIÓN: EL PRODUCTO ES FRÁGIL. ¡MANIPÚLELO CON CUIDADO PARA EVITAR QUE SE ROMPA Y QUE SE GENEREN POSIBLES LESIONES!**

NOTA: Es posible que las imágenes no coincidan exactamente con el contorno de la cerámica y los componentes.

Antes de instalar el lavabo, fíjese que no esté dañado. NO instale una unidad dañada. Notifique a su distribuidor de American Standard de cualquier daño. Vuelva a colocar el lavabo en su embalaje original.

### RESPETE LOS CÓDIGOS LOCALES DE PLOMERÍA Y EDIFICACIÓN

#### Herramientas y materiales recomendados



#### MANTENIMIENTO DE LOS LAVABOS DE ACERO INOXIDABLE:

Para mantener la calidad original de su lavabo de acero inoxidable, recomendamos una limpieza regular. Use un detergente para vajilla líquido suave y agua para limpiar el producto después de usarlo. Enjuague con cuidado y seque.

#### RECUERDE LO SIGUIENTE:

- No deje secar agua ni otros líquidos sobre el producto. Los líquidos que se dejan a secar provocan una mancha gris sobre el acero.
- El acero inoxidable puede soportar un tratamiento duro, pero los objetos filosos pueden rayar la superficie. Los rayones se ven más cuando el producto es nuevo. Tras un tiempo de uso, las marcas se suavizan sin que el producto pierda su lustre.
- Nunca use polvos para restregar ni esponjas de acero para limpiar la superficie. Además del riesgo de rayones, existe el riesgo de que el acero tenga manchas de óxido.
- Evite que las soluciones a base de cloro entren en contacto con el acero inoxidable.
- El pulidor de plata deja manchas que no pueden quitarse.
- Los alimentos ácidos (por ejemplo, jugos, sal, mostaza, mayonesa, etc.) deben limpiarse de inmediato.

#### DECOLORACIÓN

Las manchas más rebeldes muchas veces son causadas por impurezas en el agua o sustancias domésticas. Pueden quitarse usando agentes pulidores especiales para acero inoxidable. Los lugares opacos pueden lustrarse si se los frota con un paño suave con tiza.

U  
S  
O  
P  
A  
R  
A  
G  
U  
A  
R  
D  
A  
R  
P  
A  
R  
A  
F  
U  
T  
U  
R  
O

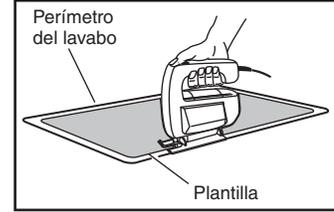
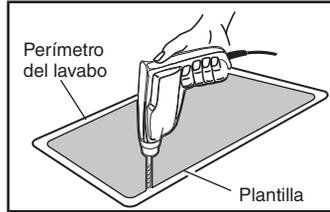
## PARA INSTALACIÓN DE LAVABOS PARA SOBREPONER

### 1 PREPARAR LA MESADA

Asegúrese de que no haya obstrucciones como gabinetes, plomería, etc., por debajo o por encima de la mesada.

Coloque la plantilla sobre la mesada asegurándose de que el lavabo se alinearé correctamente con la tubería.

Para empezar el corte para el lavabo, taladre un orificio y luego use una sierra sable para cortar cuidadosamente a lo largo de la plantilla.



### 2 VERIFICAR LAS DIMENSIONES DEL CORTE

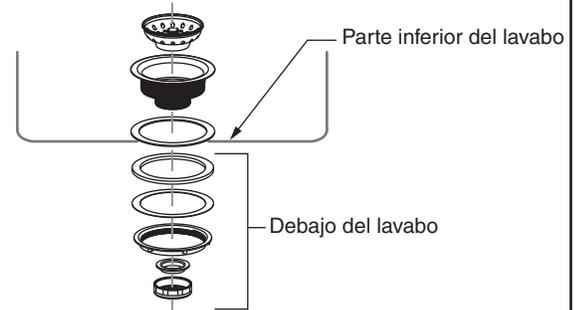
Verifique la abertura del corte de la mesada colocando el lavabo en la abertura para asegurarse de que tiene el tamaño adecuado. El borde del lavabo debe estar ubicado de manera uniforme en la mesada para que las esquinas del lavabo se apoyen correctamente. Si el lavabo no encaja, ajuste la abertura del corte usando la sierra sable.

### 3 PREPARAR EL CONJUNTO DE COLADOR Y LLAVES

**NOTA:** Tal vez su lavabo no incluya el conjunto de colador y llaves, en cuyo caso necesitará comprarlo por separado y seguir las instrucciones de los productos adquiridos.

Instale el colador, tal como se indica.

Instale la llave siguiendo las instrucciones incluidas con la misma.

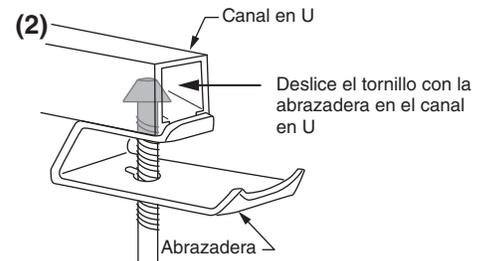
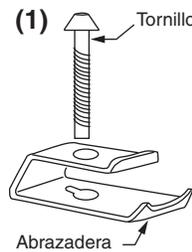


### 4 Aplique una porción generosa de sellador dentro de la línea trazada sobre la mesada.

### 5 Ensamble el tornillo con la abrazadera, tal como se indica (1).

Deslice el tornillo y el conjunto de la abrazadera bajo el extremo abierto del canal en U, tal como lo sugiere la ubicación en la plantilla.

Gire la abrazadera en la misma dirección que el canal en U y ajuste a mano el tornillo, tal como se indica (2).



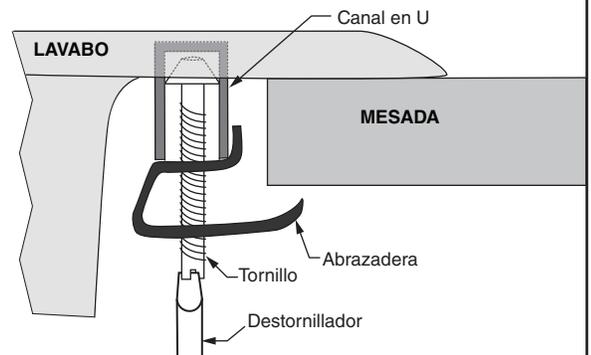
### 6 A. Baje cuidadosamente el lavabo y colóquelo en el corte. Asegúrese de que el lavabo esté en el lugar adecuado y presione firmemente hacia abajo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Si los tornillos no se ajustan correctamente, la instalación puede ser incorrecta o causar un daño al lavabo.

B. Afloje el tornillo y gire la abrazadera 90 grados de manera que la abrazadera pueda atrapar la parte inferior de la mesada, tal como se indica. Ajuste los tornillos a mano.

C. Vuelva a verificar la posición del lavabo en la mesada. Ajuste todos los tornillos un 1/4 de giro adicional usando un destornillador de cabeza plana.

**⚠ ADVERTENCIA: NO AJUSTE EN EXCESO**

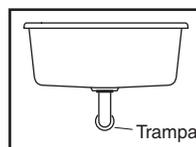


### 7 Conecte las líneas de suministro a la llave ajustando con los dedos y doble con cuidado para enganchar con los cierres de suministro. Ajuste las conexiones a la llave para fijar el empaque.

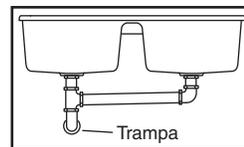


### 8 Conecte el conjunto de desagüe ajustando con la mano para verificar la alineación. Tal vez deba cortar parte de la pieza posterior (área "A") o parte de la pata horizontal de la trampa (área "B").

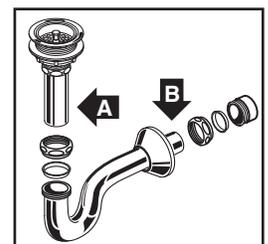
Fije la junta para lograr un conjunto hermético.



Lavabo simple



Lavabo doble



## PARA INSTALACIÓN DE LAVABO CON MONTAJE BAJO CUBIERTA

### ANTES DE COMENZAR...

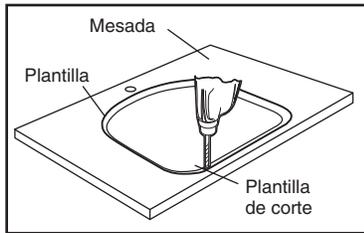
Desempaque el nuevo lavabo e inspecciónelo cuidadosamente para verificar que no esté dañado. Notifique a su distribuidor de American Standard de cualquier daño. Vuelva a colocar el lavabo en su embalaje original de cartón para protegerlo hasta que esté listo para comenzar la instalación.

### PRECAUCIÓN

**Se recomienda categóricamente que la instalación la realice un instalador profesional.**

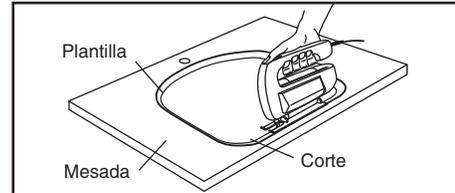
- Localice el lavabo que debe instalar. Deje el espacio adecuado debajo de la mesada para las líneas de suministro de la llave y las partes estructurales de su gabinete. **NOTA:** Algunas plantillas comparten el montaje para sobreponer y bajo cubierta. Verifique que ha utilizado la parte de la plantilla para montaje bajo cubierta.
- Corte la parte interior de la plantilla suministrada y tírela a la basura.
- Fije la parte exterior de la plantilla a la mesada usando cinta protectora. Deje espacio suficiente para la llave y la línea de suministro. Si la plantilla tiene un orificio para la llave, use una sierra de perforación de 1-3/8" (35 mm) de diámetro para cortar un orificio en la mesada.

- 1** Taladre un orificio de paso dentro de la línea de corte.



- 2** Corte una abertura en la línea de corte de la plantilla.

**NOTA:** Consulte al distribuidor de mesadas sobre el mejor método para cortar materiales como el mármol, los sintéticos duros, etc.



- 3** Los sujetadores para el lavabo de montaje bajo cubierta **NO** se incluyen. Su proveedor de mesadas deberá suministrar el anclaje y las grapas. Consúltelo para instalar los anclajes en la parte inferior de la mesada.

- 4** Aplique sellador al borde del lavabo cerca del borde interior. Preste atención de no saltar una zona.

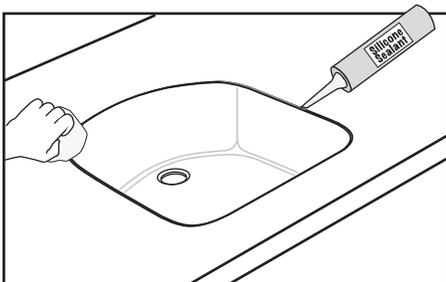


**5**

Levante el lavabo para ponerlo en su lugar. Siga las instrucciones de su proveedor de mesadas para ajustar la ferretería de montaje de manera uniforme.

**⚠ NO AJUSTE EN EXCESO**

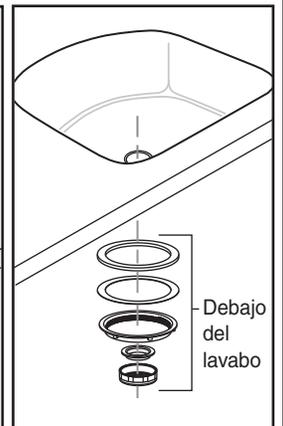
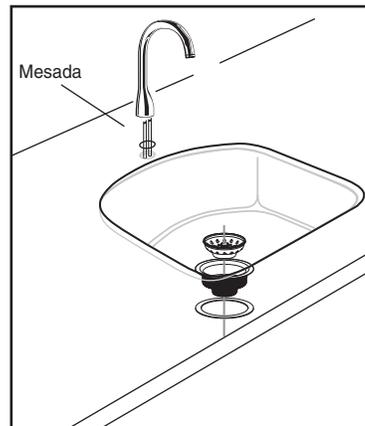
- 6** Aplique sellador de silicona (opcional). Limpie todo exceso de sellador. Llene los huecos y deje tiempo para el curado.



**7**

Monte el conjunto de colador y llaves según las instrucciones del fabricante.

**NOTA:** Tal vez su lavabo no incluya el conjunto de colador y llaves, en cuyo caso necesitará comprarlo por separado y seguir las instrucciones de los productos adquiridos.



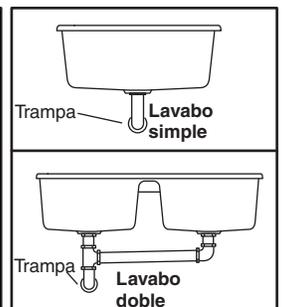
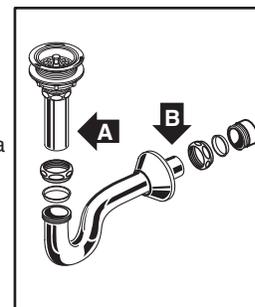
- 8** Conecte las líneas de suministro a la llave ajustando con los dedos y doble con cuidado para enganchar con los cierres de suministro. Ajuste las conexiones a la llave para fijar el empaque.



**9**

Conecte el conjunto de desagüe ajustando con la mano para verificar la alineación. Tal vez deba cortar parte de la pieza posterior (área "A") o parte de la pata horizontal de la trampa (área "B").

Fije la junta para lograr un conjunto hermético.



## **GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE AS AMERICA, INC. PARA LAVABOS DE ACERO INOXIDABLE**

AS America, Inc. ("American Standard®") garantiza al comprador consumidor original de un lavabo de acero inoxidable American Standard que, a opción del primero, reparará o reemplazará dicho producto si American Standard, a su única discreción, lo considera defectuoso en condiciones de uso residencial normal, siempre y cuando haya sido instalado y mantenido de conformidad con las instrucciones de American Standard. Esta garantía limitada se aplica únicamente a la instalación inicial y no es transferible del comprador consumidor original. En el caso de un reclamo, se exigirá la presentación del comprobante de compra – **guarde su recibo**.

Esta garantía limitada no se aplica a las instalaciones comerciales. La garantía para las instalaciones comerciales es de tres (3) años.

Esta garantía limitada de por vida NO CUBRE lo siguiente:

Los defectos o daños que surjan del envío, la instalación, las modificaciones, los accidentes, el abuso, el uso incorrecto, los factores ambientales, la falta de mantenimiento y el uso de refacciones que no sean American Standard auténticas, en todos los casos, ya sean causados por un plomero contratista, una empresa de servicios, el propietario o cualquier otra persona.

El deterioro producto del desgaste normal y el costo del mantenimiento normal.

La aplicación comercial.

Las opciones y los accesorios. La garantía limitada de American Standard sobre estos artículos es de un año para las piezas únicamente. Esta garantía limitada de un año cubre los accesorios fabricados por American Standard por defectos en el material o la mano de obra. La cobertura de la garantía limitada comienza en la fecha en que el propietario compró originalmente el accesorio.

Los gastos de correo o envío por la devolución de productos para su reparación o reemplazo bajo esta garantía limitada y la mano de obra u otros gastos realizados en relación con el retiro o la instalación del producto bajo esta garantía limitada.

TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS Y PERJUICIOS EMERGENTES O INCIDENTALES, INCLUIDA LA MANO DE OBRA, QUEDA EXPRESAMENTE DESLINDADA POR EL PRESENTE, O LA PRÓRROGA MÁS ALLÁ DEL PLAZO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA DE CUALQUIER GARANTÍA LIMITADA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO. AMERICAN STANDARD NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DEL COSTO DE LA REPARACIÓN O DEL REEMPLAZO DE NINGÚN MATERIAL DE INSTALACIÓN INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LOS AZULEJOS, EL MÁRMOL, ETC. (Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones a la duración de una garantía implícita limitada, o la exclusión o limitación de daños y perjuicios incidentales o emergentes, por lo cual estas limitaciones y exclusiones podrán no aplicarse a su caso.)

Responsabilidad por el cumplimiento de los requisitos de los códigos locales. (Debido a que los requisitos de los códigos locales varían mucho, los distribuidores, minoristas, concesionarios, contratistas de instalación y usuarios de productos de plomería deben determinar si existen restricciones de código sobre la instalación o el uso de un producto específico.)

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos establecidos por ley que varían de un estado a otro o de una provincia a otra, en cuyo caso esta garantía limitada no afecta tales derechos establecidos por ley.

### **En Estados Unidos:**

American Standard Brands  
P.O. Box 6820

Piscataway, Nueva Jersey 08855

Attention: Director of Customer Care

Los residentes de Estados Unidos también pueden obtener información sobre la garantía llamando al siguiente número gratuito: (800) 442-1902  
[www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com)

### **En Canadá:**

AS Canada, ULC  
5900 Avebury Rd.

Mississauga, Ontario

Canadá L5R 3M3

Número gratuito: (800) 387-0369  
[www.americanstandard.ca](http://www.americanstandard.ca)

### **En México:**

American Standard B&K Mexico  
S. de R.L. de C.V.

Vía Morelos #330

Col. Santa Clara

Ecatepec 55540 Edo. México  
Número gratuito: 01-800-839-1200  
[www.americanstandard.com.mx](http://www.americanstandard.com.mx)